

УДК 809.461.281-4

ОБ АФФРИКАТАХ В ТАБАСАРАНСКОМ ЯЗЫКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА И МЕЖГЮЛЬСКОГО ГОВОРА)⁶

М. Д. Ваджибов, Дагестанский государственный университет (Махачкала, Россия),
e-mail: malikvad@yandex.ru

Аннотация. В работе представлена система аффрикат табасаранского языка, опираясь на данные литературной нормы и одного из говоров указанного языка – межгюльского. Отмечены способ образования и дистрибутивные свойства рассматриваемых согласных.

Ключевые слова: табасаранский язык, литературный язык, межгюльский говор, аффриката, консонанты, фонема.

Консонантная система табасаранского языка является одной из богатейших систем согласных среди современных языков. В данной же статье мы рассматриваем аффрикаты и их дистрибутивные особенности в указанном языке, опираясь на примеры из литературного языка и межгюльского говора, который входит в группу южных говоров.

При образовании аффрикат происходит сближение активного органа с пассивным, образуя полное смыкание, как у взрывных согласных. Однако раскрытие этой смычки не происходит мгновенно, она постепенно переходит в щель, образуя шум.

Шумные аффрикаты в литературном языке и межгюльском говоре по месту образования являются переднеязычными и язычковыми. Переднеязычные аффрикаты делятся на зубные, альвеолярные, дентолабиализованные.

К шумным переднеязычным зубным аффрикатам относятся **дз, ц, цц, ц!**, которые образуются при сближении передней части спинки языка к верхним зубам, в результате чего происходит смычка, постепенно превращающаяся в щель.

[**дз**] – переднеязычная зубная, шумная звонкая аффриката, которая, согласно учебной литературе [Къурбанов, Загиров З., Ханмягмадов 1993: 20], представлена в литературном языке. На письме этот звук передается знаком **З**, который обозначает и щелевой звук **З**. На наш взгляд, в литературном языке в настоящее время отсутствуют слова, в которых произносится звук **ДЗ**. Очевидно, орфография повлияла на орфоэпию. Следует отметить и то, что в лингвистической науке указано наличие в табасаранском литературном языке фонетического явления дезаффрикатизации [Талибов 1980: 109], ср.:

<u>сувакский диал.:</u>	<u>литер. язык, южные говоры.:</u>	
дзимидз	зимз	“муравей”,
дзадз	зав	“шип”,
дзав	зав	“небо”,
дзах	зах	“миска” и др.

Мы думаем, что в литературном языке и, возможно, в некоторых табасаранских южных говорах произошла искусственная дезаффрикатизация. Эта проблема связана прежде всего с необходимостью усовершенствования орфографии, орфоэпии и графики

⁶ Статью рекомендовал: Т.М. Хусяинов (Нижний Новгород, Россия).

литературного языка.

В отличие от литературного языка, аффриката **дз** в межгюльском говоре нами зафиксирована в двух словах (ср.: **цци** (лит.яз.) - **дзи** (гов.) “в этом году”, завар, **ццавар** (лит.яз.) - **дзавар** (гов.) “молозиво”) и является фонемой, ср.: **дз – з – дзавар** “молозиво” - завар “небеса”.

[**ц**] - переднеязычная зубная, шумная глухая аффриката, которая в анлауте встречается редко (ср.: **цал** “стена”, **цирхъхъуб** “высыхать” и др.), а в инлауте (ср.: **лицуб** “гулять”, **ъ’урцуб** “подогреть” и др.) и в ауслауте (ср.: **јиц** “бык”, **хуц** “жук”, **марц** “очаг” и др.) функционирует часто.

[**ц|**] – переднеязычная зубная, шумная глоттализованная аффриката, которая встречается в анлауте (ср.: **ц|ил** “тряпка”, **ц|ар** “линия” и др.), в инлауте (ср.: **ъ’ац|ур** “толстый”, **биц|и** “маленький” и др.) и в ауслауте (ср.: **гац|** (лит.яз.) - **ггац|** (гов.) “перхоть”, **хиц|** “клоп”, **кьац|** (лит.яз.) - **гъанц|** (гов.) “укус” и др.).

Согласные звуки **ц, ц|** в литературном языке и межгюльском говоре являются фонемами, ср.:

ц – ч - **хац** “короста” - **хач** “крест, орнамент”;

ц| – ч| - **ц|ар** “линия” - **ч|ар** “волос”;

в лит. языке: **ц – ц|** - **јэрцуб** “взвесить” - **јэрц|уб** “таять”;

в говоре: **ц| – цц** - **ъ’эрц|уб** “таять” - **ъ’эрццуб** “сушить” и др.

К шумным переднеязычным альвеолярным аффрикатам относятся **жж, ч, чч, ч|**. Эти звуки образуются путем смычки передней части спинки языка с альвеолами, превращающейся в щель.

[**жж**] – переднеязычная альвеолярная, шумная звонкая аффриката, встречающаяся в анлауте (ср.: **жжаргъуб** “бегать”, **жжил** “земля” и др.), в инлауте (ср.: **ъ’ужжур** “хороший”, **дажжи** “осел”, **варжжи** “крапива”, **мужжри** “борода”, **кьоьжжли** “двойной” и др.), в ауслауте (ср.: **ражж** “очередь”, **буржж** “долг” и др.).

По нашим данным, для аффрикаты **жж** в литературном языке и межгюльском говоре не характерна позиция **Сш,г + ЖЖ**, а в говоре она не может функционировать и в позиции **Сш,г + V(кр.гл.) + ЖЖ**. При этом частотность аффрикаты **жж** в говоре шире, чем в литературном языке, ср.: 1,2 (лит.яз.) - 3,1 (гов.) (в системе согласных в %) и 0,7 (лит.яз.) - 1,8 (гов.) (в звуковой системе языка в %).

До недавнего времени для передачи рассматриваемого звука на письме использовали знак **Ж**, который в орфографии обозначает щелевой звонкий согласный [ж]. Это приводило к определенным трудностям. В настоящее время делаются попытки применять в орфографии знак **ЖЖ** для передачи звука **ЖЖ** на письме. Нам думается, что желательно придумать новый знак для обозначения звонкой аффрикаты, т.к. знак **ЖЖ**, возможно, будет рассматриваться как усиленный или двойной. При этом следует учесть и аспект максимальной легкости графики, и необходимость сэкономить время и средства передачи устной или письменной мысли.

[**ч**] – переднеязычная альвеолярная, шумная глухая аффриката, которая встречается в анлауте (ср.: **чарх** “колесо”, **чиг** “роса” и др.), в инлауте (ср.: **ъ’учу** “мы, экск.”, **ъ’ички** “спиртное”, **сумчир** “свадьба”, **парчи** “кусок” и др.), в ауслауте (ср.: **хъач** (лит.яз.) - **хач** (гов.) “съедобная трава”, **вич** “яблоко”, **чарч** “простыня”, **кларч** “рог” и др.).

[**ч|**] – переднеязычная альвеолярная, шумная глоттализованная аффриката, которая

встречается в анлауте (ср.: **ч**ламчч “муха”, **ч**лар “волос” и др.), в инлауте (ср.: **муч**лу “темный”, **ми**чли “теплый, не горячий и не холодный”, **ь’уч**лру “острый” и др.), в ауслауте (ср.: **ли**чл “телка”, **ру**чл “иней” и др.).

Звуки **жж**, **ч**, **ч**л в литературном языке и говоре являются фонемами, ср.:

жж – **ч** - **жж**ар “слои” - **ч**ар “всходы”;

ч – **ч**л - **ч**ар “всходы” - **ч**лар “волос” и др.

Шумные дентолабиализованные (лабиализованные зубные) аффрикаты образуются так же, как и зубные аффрикаты. Артикуляционно разница между указанными звуками заключается в том, что при произнесении первых имеет место дополнительная губная артикуляция. Эти согласные образуют четверичную систему [Магометов 1965: 55]: **жжв**, **чв**, **ччв**, **ч**лв.

До сих пор в алфавите литературного языка переднеязычная дентолабиализованная, шумная звонкая аффриката **жжв** специального обозначения не имеет, хотя представлена во всех говорах. Для ее передачи используется знак **жв**, который означает на письме щелевой дентолабиализованный звонкий звук. Возможно, использование одного знака для передачи на письме двух звуков связано с тем, что в табасаранском языке очень мало слов с согласным **жжв**, ср.: **жж**вур “моча”, **гьуджжв**уб “вставать”, **рижжв** (лит.яз.) - **ружжв** (гов.) “хвост” и др. В рукописи орфографического словаря табасаранского языка 1995 г. этот звук передавался знаком **жжв** [Ханмягдамов 1995, рукопись], что часто затрудняет чтение текста и его понимание, если прибегают к омонимии.

[**чв**] – переднеязычная дентолабиализованная, шумная глухая аффриката, которая в литературном языке и говоре встречается в незначительном количестве слов, ср.: **ч**вул “осень”, **ч**вуг “сарай”, **ь’уч**ву “вы”, **гьуч**вурхьу “разбитые” и др. При этом данный звук в литературном языке и говоре не функционирует в позиции после согласных и встречается только перед звуками **т**т и **р**, причем в косвенных формах, ср.: **ь’ич**вттар (лит.яз.) - **ь’уч**вттар “ваши”, **ь’уч**в + -ра = **ь’уч**вра “и он сам тоже” и др.

[**ч**лв] – переднеязычная дентолабиализованная, шумная глоттализованная аффриката, для которой характерна свободная дистрибуция, ср.: **ч**лвал “ива”, **ч**лвурд “башня”, **ь’уч**лвуб “входить”, **ь’урч**лвуб “девять”, **ь’улч**лвам “бровь”, **гьоьч**лв “залезай”, **лич**лв “галька” и др.

Звуки **жжв**, **чв**, **ч**лв в литературном языке и говоре являются фонемами, ср.: **ч**в – **ч**лв - **ь’уч**в “он сам” - **ь’уч**лв “входи”;

члв – **ччв** - **ь’урч**лвуб “девять” - **ь’урчч**вуб “бить”;

в литературном языке – **жжв** – **ччв** - **жж**вур “моча” - **чч**вур “имя”;

жжв – **жв** - **рижжв** “хвост” - **рижж** “колючка”;

в говоре - **жжв** – **шв** – **жж**вур “моча” – **ш**вур “половина”;

жжв – **ч**л - **ружжв** “хвост” - **руч**л “иней” и др.

Смычно-взрывные, увулярные, шумные согласные в литературном языке и межгюльском говоре артикулируются маленьким язычком и мягким небом, производя смычку с задней частью спинки языка, разрывающуюся воздухом. Эти согласные в литературном языке образуют три коррелятивные пары по признаку наличия или отсутствия дополнительной артикуляции в виде лабиализации, которой нет в говоре: **хъ** – **хъв**, **хъхъ** – **хъхъв**, **къ** – **къв**. Поэтому в говоре представлены три нелабиализованные язычковые аффрикаты – **хъ**, **хъхъ**, **къ**.

[хъ] – смычно-взрывной, язычковый нелабиализованный, шумный глухой согласный, встречающийся в анлауте (ср.: хъаьл “обида”, хъасин “потом” и др.), в инлауте (ср.: хъахъуб “облокотиться”, лахъу “тухлый”, ь’аьлхъоб “смеяться”, ь’у^охъуб “пить” и др.), в ауслауте (ср.: шоьхъ “цыпленок”, хъоьхъ “нос”, ь’урхъ “дыра” и др.). Для этого звука в говоре не характерна позиция **Сш, г + V(кр.гл.) + Хъ**.

[къ] – смычно-взрывной, язычковый нелабиализованный, шумный глоттализированный согласный, в котором дополнительная гортанная смычка выражена ярче, чем в указанных выше глоттализированных аффрикатах **цI, чI, чIв**.

Звук **къ** имеет свободную дистрибуцию, ср.: **къаби** “старый”, **къар** “грязь”, **къаркъар** “адамово яблоко”, **яркъу** “широкий”, **мукъу** “лемех”, **къикъ** “крышка”, **къоьркъ** “узел”, **лоькъ** “орел” и др.

Звуки **хъ** и **къ** являются фонемами, ср.:

хъ – къ – хъаьл “обида” - **къаьл** “середина”, **хъоьр** “ослиное седло (вьючное седло)” – **къоьр** “двое, (кл.ч.)” и др.

Почти все исследователи табасаранского языка троичный ряд язычковых согласных **хъ, хъхъ, къ** рассматривают как смычно-взрывные согласные [Кодзасов, Муравьева 1982: 7; Магомедов 1965: 55; Ханмагомедов 1967: 547, Талибов 1980: 94 и др.]. В северных говорах эти консонанты вместе с согласным **къ** образуют четверичный ряд увулярных, в котором **къ** является звонким, **хъ** – глухим, **хъхъ** – усиленным, **къ** – глоттализированным. По мнению ученых, звонкий согласный **къ** является аффрикатой [Магомедов 1965: 66; Талибов 1980: 96; Ханмагомедов 1967: 547]. Системный подход не позволяет согласные одного и того же ряда рассматривать как разные по способу образования или по наличию голоса или шума. Согласные одной группы должны отличаться друг от друга только одним признаком: аффриката **къ** отличается от консонантов **хъ, хъхъ, къ** звонкостью, т.е. по звучности. **Къ** как аффриката состоит из **г** и **гъ** (**г + гъ = къ**). По мнению М.-С.М. Мусаева, в даргинском языке звуки **хъ, хъхъ, къ** являются аффрикатами, которые образованы следующим образом: глухая аффриката **хъ** состоит из глухих **к** и **х** (**к + х = хъ**), глоттализированная аффриката **къ** - из глоттализированного **кI** и глухого **х** (**кI + х = къ**) [Мусаев 1997: 169]. **ХъХъ** – это усиленный вариант **хъ**.

Е.А. Бокарев считал, что указанные выше согласные в табасаранском языке являются аффрикатами [Бокарев 1961: 58]. Поэтому четверичный ряд нелабиализованных увулярных и троичный ряд лабиализованных увулярных мы условно даем как аффрикаты.

[къ] – увулярная нелабиализованная, шумная звонкая аффриката, представленная в северных говорах на месте звонкого спиранта **гъ (гъв)**, ср.:

<u>северные гов.:</u>	<u>южн.гов.:</u>	
къоьн	гъоьн	“плечо”;
къан	гъван, гъан (межгюльск.гов.)	“камень”;
рикъи	ригъ	“солнце”;
маркъа	маргъ	“посох” и др.

Как видим, этот согласный в северных говорах встречается в начальной и интервокальной позициях [Талибов 1980: 96]. Полагают, что в южных говорах **къ** перешел в **гъ** [Магомедов 1965: 66].

Усиленные шумные смычно-взрывные нелабиализованные аффрикаты имеются как в литературном языке, так и в говоре, а лабиализованные смычно-взрывные усиленные не

представлены в говоре.

[**цц**] – переднеязычная зубная, шумная усиленная аффриката, которая функционирует в литературном языке и говоре в инлауте (ицциб “вкусный”, дарцци “невкусный” и др.), в ауслауте (рацц “гумно”, ницц “вошь” и др.). По данным словарей [Гьяжиев, Ханмягмадов 1989: 125; Ханмягмадов 1995: 1242, рукопись], в анлауте этот звук в литературном языке зафиксирован в двух словах, ср.: цци (лит.яз.) - дзи (гов.) “в этом году”, завар, ццавар (лит.яз.) - дзавар (гов.) “молозиво”.

Рассматриваемый звук является фонемой, ср.: цц – ц – марццар “черемуха” - марцар “очаг, мн.ч.”; марцц ‘аплуб (лит.яз.) - марццаплуб (гов.) “чистить” - марц ‘аплуб (лит.яз.) - марцаплуб (гов.) “строить очаг” и др.

[**чч**] – переднеязычная альвеолярная, шумная усиленная аффриката, для которой в литературном языке и говоре характерны позиции инлаута (ср.: паччагь “царь”, ‘иччиб “тонкорунный” и др.), ауслаута (ср.: чамчч “муха”, марчч “овца” и др.). В анлауте в литературном языке этот звук встречается в 4 словах, ср.: ччапп (лит.яз.) - жжапп (гов.) “портянка”, ччив (лит.яз.) – жжив (гов.) “корень”, ччил (лит.яз.) - жжил (гов.) “ягненок”, ччим (лит.яз.) - жжим (гов.) “топленое масло”.

Звук чч является фонемой, ср.: в лит.языке и говоре – чч – цц – ‘иччиб “тонкорунный” - ‘ицциб “вкусный”; в лит.языке – чч – жж – ччил “ягненок” - жжил “земля” и др.

[**ччв**] – переднеязычная дентолабиализованная, шумная усиленная аффриката, которая в литературном языке и говоре функционирует в инлауте (ср.: муччвур “ложка”, ‘ууччвуб “красивый” и др.) и в ауслауте (ср.: јиччв “мед”, мурччв “угол” и др.). Если в говоре отсутствует анлаутный звук ччв, то в литературном языке он в указанной позиции встречается только в одном слове, ср.: ччвур (лит.яз.) - жжвур (гов.) “имя”.

Звук ччв является фонемой, ср.:

в лит.языке и говоре – ччв – чів – ‘урччвуб “бить” - ‘урчівуб “девять”,
в лит.языке – ччв – чч – ‘урччвуб “бить” - ‘урччуб (лит.яз.) – жжклуб (гов.) “стирать” и др.

[**хъхъ**] – смычно-взрывная, язычковая, нелабиализованная, шумная, усиленная аффриката, которая встречается в анлауте (ср.: хъхъул “подпись”, хъхъуру “сухой” и др.), в инлауте (ср.: рахъхъоьб “видеть”, ушвхъхъаьр (лит.яз.) - ушвхъхъаьр (гов.) “барсук” и др.) и в ауслауте (ср.: моьрхъхъ “ржавчина”, рахъхъхъ “путь” и др.).

Звук хъхъ является фонемой, ср.:

хъхъ – хъ – у^охъхъуб “высыхать” - у^охъуб “пить”;

хъхъ – кь – хъхъаб “двадцать” - кьаб “ствол” и др.

К язычковым лабиализованным в литературном языке относятся смычно-взрывные аффрикаты хъв, хъхъв, кьв, которых нет в межгюльском говоре.

[**хъв**] – смычно-взрывная, язычковая лабиализованная, шумная глухая аффриката, которая в анлауте встречается в двух словах (ср.: хъварс “домовой”, хъвархъвас “мусор”), в инлауте – в двух словах (ср.: хъвархъвас “мусор”, јалхъван “танец”), в ауслауте – в 5 словах (ср.: махъв “сказка”, маьлаьхъв “червь”, маьхъв “дуб”, нахъв “солома”, сихъв “мякина”).

[**хъхъв**] – смычно-взрывная, язычковая лабиализованная, шумная усиленная аффриката, которая встречается только в ауслауте двух слов, ср.: дархъхъв “первая

декада весны у крестьян”, гваркъ, гвархъхъв “лукошко”. В последнем, подготовленном к изданию словаре слова с усиленным хъхъв не зафиксированы [Ханмягмадов 1995, рукопись]. Стало быть, согласно принятой норме в исходных формах слов литературного языка такой звук не функционирует.

[къв] – смычно-взрывная, язычковая лабиализованная, шумная глоттализованная аффриката, встречающаяся только в ауслауте двух слов, ср.: жакъв “птичка”, паьркъв “корнеплод”.

Аффрикаты в литературном языке образуют 17-членный ряд (ц, цц, цІ, жж, ч, чч, чІ, жжв, чв, ччв, чІв, хъ, хъхъ, къ, хъв, хъхъв, къв), а в межгюльском говоре – 15-членный ряд в силу отсутствия в говоре трех лабиализованных увулярных аффрикат (дз, ц, цц, цІ, жж, ч, чч, чІ, жжв, чв, ччв, чІв, хъ, хъхъ, къ). В самом же табасаранском языке всего 19 аффрикат (дз, ц, цц, цІ, жж, ч, чч, чІ, жжв, чв, ччв, чІв, къ, хъ, хъхъ, къ, хъв, хъхъв, къв).

Литература:

1. Бокарев Е.А. Введение в сравнительно-историческое изучение дагестанских языков. - Махачкала: ДГУ, 1961.
2. Гьяжиев Гь.Н., Ханмягмадов Б.Гь-Къ. Табасаран чІалнан орфографияин словарь. - Мягячгъала: Дагъучпедгиз, 1989.
3. Кодзасов С.В., Муравьева И.А. Фонетика табасаранского языка // Табасаранские этюды. - М.: МГУ, 1982.
4. Къурбанов Къ.К., Загъиров З.М., Ханмягмадов Б.Гь-Къ. Табасаран чІал.10-11 классариз учебник. - Мягячгъала: Дагъучпедгиз, 1993.
5. Магоматов А.А. Табасаранский язык. - Тбилиси: Мецниереба, 1965.
6. Мусаев М.-С.М. Системные ряды согласных даргинского языка // Современные проблемы кавказского языкознания и тюркологии. Материалы региональной научной конференции, посвященной 65-летию кафедры дагестанских языков Даггосуниверситета. - Махачкала: ИПЦ ДГУ, 1997.
7. Талибов Б.Б. Сравнительная фонетика лезгинских языков. - М.: Наука, 1980.
8. Ханмагомедов Б.Г.-К. Табасаранский язык // Языки народов СССР в 5 томах. Т.4. Иберийско-кавказские языки. - М.: Наука, 1967.
9. Ханмягмадов Б.Гь-Къ. Табасаран чІалнан орфографияин словарь. - Мягячгъала, 1995 // Рукописный фонд ДНЦ РАН. Ф.3. О.4. Д.767.



Vadzhibov M. D. Ob affrikatah v tabasaranskomazyke (na materiale literaturnogoazyka i mezhgjuul'skogo govora) / M. D. Vadzhibov // Nauka. Mysl'. - № 12. – 2015.

© М. Д. Ваджибов, 2015.
© «Наука. Мысль», 2015.

— ● —

Abstract. The paper presents a system of affricates of Tabasaran language, based on data from the literary norm and one of the dialects of this language – “mezhyulsky”. Methods of formation and distributional properties of the consonants are noted.

Keywords: Tabasaran language, literary language, dialect “mezhyulsky”, affricate, consonants, phoneme.

— ● —

Сведения об авторе

Малик Джамалутдинович **Ваджибов**, кандидат филологических наук, доцент кафедры методики преподавания русского языка и литературы, Дагестанский государственный университет (Махачкала, Россия).

— ● —

Подписано в печать 30.12.2015.
© Наука. Мысль, 2015.